

Joi, 27 octombrie 2011

32. constată că reziduurile farmaceutice eliminate în mod necorespunzător sfârșesc în căile noastre navigabile, sporind astfel expunerea neintenționată la o gamă variată de substanțe legate de rezistența antibiotică; invită Comisia să promoveze realizarea mai multor cercetări cu privire la impactul expunerii pe termen lung la reziduurile farmaceutice prin apă și sol;

33. solicită să se opereze o separare între ingredientele active și mecanismele de efect folosite în medicina umană și veterinară într-o măsură care să permită reducerea riscului ca rezistența la antibiotice să fie transferată de la animale la oameni, dar subliniază că acest lucru nu trebuie să aibă drept rezultat impunerea unor restricții asupra opțiunilor de tratament existente care sunt eficiente;

34. consideră că utilizarea așa-numitelor antibiotice „de ultimă instanță” care vizează agenți patogeni umani ar trebui permisă în sectorul agricol numai în condiții autorizate și în combinație cu monitorizarea rezistenței, de preferință de la caz la caz;

Cooperarea internațională

35. invită Comisia să consolideze cooperarea strânsă cu Organizația Mondială a Sănătății (OMS), Organizația Mondială pentru Sănătatea Animalelor (OIE) și alte părți și organizații pertinente la nivel internațional pentru a aborda mai efectiv rezistența antimicrobiană la nivel global; salută în acest context instituirea unui grup de acțiune transatlantic UE-SUA privind problemele urgente legate de rezistența antimicrobiană (TATFAR);

36. invită Comisia să se asigure că sunt disponibile suficiente resurse financiare și umane pentru implementarea strategiilor relevante;

*

* *

37. încredințează Președintelui sarcina de a transmite prezenta rezoluție Consiliului și Comisiei.

Tibet, în special autoimolarea călugărilor și a călugărițelor

P7_TA(2011)0474

Rezoluția Parlamentului European din 27 octombrie 2011 referitoare la Tibet, în special la autoincendierea călugărițelor și călugărilor

(2013/C 131 E/15)

Parlamentul European,

— având în vedere rezoluțiile sale anterioare referitoare la China și Tibet, în special cea din 25 noiembrie 2010, ⁽¹⁾

— având în vedere articolul 36 din Constituția Republicii Populare Chineze, care garantează tuturor cetățenilor dreptul la libertatea credinței religioase,

— având în vedere articolul 122 alineatul (5) din Regulamentul său de procedură,

A. întrucât respectarea drepturilor omului, a libertății religioase și a libertății de asociere sunt principii fundamentale ale UE și reprezintă o prioritate a politicii sale externe;

⁽¹⁾ Texte adoptate, P7_TA(2010)0449.

Joi, 27 octombrie 2011

- B. întrucât guvernul Chinei a impus restricții drastice asupra mănăstirilor budiste tibetane din ținutul Aba/Ngaba în provincia Sichuan și din alte regiuni ale platoului tibetan, inclusiv raiduri violente de securitate, deținerea arbitrară a călugărilor, intensificarea supravegherii în mănăstiri și o prezență polițienească permanentă în mănăstiri pentru a monitoriza activitățile religioase;
- C. întrucât aceste măsuri de securitate sunt menite să restricționeze dreptul la libertatea de exprimare, la libertatea de asociere și la libertatea credinței religioase în mănăstirile budiste din Tibet;
- D. întrucât Phuntsog (20 de ani) și Tsewang Norbu (29 de ani) au murit după ce și-au dat foc la 16 martie și, respectiv, 15 august 2011 în semn de protest față de politicile restrictive ale Chinei în Tibet;
- E. întrucât fratele mai mic al lui Phuntsog, Lobsang Kelsang și Lobsang Kunchok (ambii în vârstă de 18 ani) și-au dat foc în piața din ținutul Aba/Ngaba la 26 septembrie 2011 și, deși au supraviețuit, nu există informații despre starea lor actuală;
- F. întrucât călugărul de 38 de ani Dawa Tsering de la mănăstirea Kardze și-a dat foc la 25 octombrie 2011, iar personalul de securitate chinez a stins flăcările, încercând să-l ducă de acolo, însă călugărul se află în prezent sub protecția confrăților săi în mănăstire, în stare critică;
- G. întrucât călugărul de 17 ani Kelsang Wangchuk, de la mănăstirea Kirti, și-a dat foc la 3 octombrie 2011 și a fost imediat luat de soldații chinezi, care au stins focul și l-au bătut cu brutalitate înainte de a-l lua cu ei, neexistând în prezent informații privind starea sa actuală și locul unde se află;
- H. întrucât doi foști călugări din Kirti, Choephel (19 ani) și Kayang (18 ani) s-au luat de mână și și-au dat foc, cerând întoarcerea lui Dalai Lama și dreptul la libertatea religioasă, și întrucât aceștia au decedat în urma protestului;
- I. întrucât fostul călugăr din Kirti, Norbu Damdrol (19 ani) și-a dat foc la 15 octombrie 2011, fiind cel de-al optulea tibetan care face acest lucru; întrucât nu se știe nici unde se află acesta acum și nici care este starea sa de sănătate;
- J. întrucât, la 17 octombrie 2011, o călugăriță în vârstă de 20 de ani de la mănăstirea Ngaba Mamae Dechen Choekorling, Tenzin Wangmo, a decedat, fiind prima femeie care și-a dat foc;
- K. întrucât autoincendierea poate fi considerată o formă de protest și exprimare a disperării din ce în ce mai mari a tinerilor tibetani, în special a celor din comunitatea mănăstirii Kirti;
- L. întrucât, oricare ar fi fost motivațiile personale care au stat la baza acestor acte, ele trebuie privite în contextul mai larg al represiunii religioase și politice din ținutul Aba/Ngaba, care durează de ani de zile;
- M. întrucât înăsprirea controlului statului asupra practicilor religioase printr-o serie de reglementări din 2007 ale guvernului Chinei a contribuit la dispariția tibetanilor în întregul platou tibetan;
- N. întrucât actualele norme au extins dramatic controlul statului asupra vieții religioase, numeroase forme de exprimare a identității religioase făcând obiectul aprobării și controlului statului, inclusiv recunoașterea reîncarnării călugărilor lama;
- O. întrucât un tribunal din China a condamnat trei călugări tibetani la închisoare pentru moartea confratelui lor, călugărul Phuntsog, care și-a dat foc la 16 martie 2011, pe motiv că l-au ascuns și nu i-au permis accesul la îngrijire medicală; întrucât aceștia au fost acuzați de „ucidere din culpă”;

Joi, 27 octombrie 2011

- P. întrucât în martie 2011, după primul caz de autoincendiere, mănăstirea Kirti a fost înconjurată de personal armat și i s-a tăiat accesul la alimente și apă timp de mai multe zile; întrucât noii demnitari responsabili pentru securitate detașați la mănăstire au impus un nou program obligatoriu de „educație patriotică” și întrucât peste 300 de călugări au fost transportați de acolo în camioane militare și deținuți în locații necunoscute pentru a face timp de mai multe săptămâni obiectul îndoctrinării politice;
- Q. întrucât guvernul Chinei a acuzat călugării de la mănăstirea Kirti de implicare în acțiuni „ce vizează tulburarea ordinii sociale”, inclusiv în acte de vandalism și autoincendiere;
- R. întrucât în ultimele luni autoritățile chineze au înăsprit securitatea în Tibet, în special în zona mănăstirii Kirti, și întrucât jurnaliștilor și străinilor li se interzice vizitarea regiunii, mănăstirea fiind patrulată de poliție complet echipată pentru revolte; întrucât mijloacelor de informare în masă străine li se interzice accesul în părțile tensionate ale Tibetului, iar televiziunea de stat a Chinei nu a prezentat reportaje privind protestele; întrucât călugărilor li se interzice să vorbească despre proteste,
1. condamnă reprimarea continuă de către autoritățile chineze a mănăstirilor tibetane și le solicită acestor autorități să elimine restricțiile și măsurile de securitate impuse mănăstirilor și comunităților laice și să repună în funcțiune liniile de comunicație ale călugărilor de la mănăstirea Kirti;
 2. este deosebit de preocupat cu privire la relatările conform cărora, din luna aprilie a acestui an, opt călugări budiști tibetani și o călugăriță și-au dat foc lângă mănăstirea Kirti din ținutul Ngaba în provincia Sichuan din China;
 3. îndeamnă guvernul Chinei să ridice restricțiile și măsurile severe de securitate impuse mănăstirii Kirti și să ofere informații cu privire la locul unde se află călugării luați cu forța de la mănăstire; îndeamnă autoritățile chineze să permită mijloacelor de comunicare în masă internaționale și observatorilor care monitorizează respectarea drepturilor omului să viziteze zona;
 4. solicită guvernului Chinei să garanteze libertatea religioasă tuturor cetățenilor săi în conformitate cu articolul 18 din Declarația Universală a Drepturilor Omului și să elimine sancțiunile penale și administrative care vizează religia și sunt folosite pentru a pedepsi cetățenii pentru exercitarea dreptului la libertatea religioasă;
 5. solicită autorităților chineze să respecte drepturile tibetanilor în toate provinciile Chinei și să ia măsuri proactive pentru a soluționa problemele subiacente ale populației tibetane din China;
 6. solicită autorităților chineze să înceteze promovarea politicilor care reprezintă o amenințare la adresa limbii, culturii, religiei, moștenirii și mediului Tibetului și care contravin Constituției Chinei și legislației chineze care acordă autonomie minorităților etnice;
 7. îndeamnă guvernul Republicii Populare Chineze să ofere informații complete cu privire la situația celor 300 de călugări care au fost luați din mănăstirea Kirti în aprilie 2011 și în cazul cărora au intervenit mai multe organe speciale ale Consiliului pentru Drepturile Omului, inclusiv grupul de lucru pentru disparițiile forțate sau involuntare;
 8. îndeamnă guvernul Republicii Populare Chineze să își asume responsabilitatea pentru situația tibetanilor care au fost „spitalizați” după ce și-au dat foc, inclusiv pentru accesul lor la asistență medicală;
 9. dezaprobă condamnarea călugărilor din Kirti și insistă asupra dreptului lor la un proces echitabil și la acordarea de asistență juridică pe perioada procesului respectiv; solicită permiterea accesului observatorilor independenți la călugării Kirti aflați în detenție;

Joi, 27 octombrie 2011

10. solicită Înalțului Reprezentant al Uniunii pentru afaceri externe și politica de securitate să facă o declarație publică în care să exprime preocuparea UE în ceea ce privește situația din ce în ce mai gravă din ținutul Aba/Ngaba și să ceară respectarea drepturilor omului și a libertăților fundamentale, precum și moderație din partea forțelor de securitate;
11. solicită autorităților chineze să nu pună în aplicare politici contraproductive și programe agresive de „educație patriotică” în regiuni cu populație tibetană, cum ar fi Sichuan, Gansu și Qinghai, locuri unde cazurile de încălcare a drepturilor omului au creat tensiuni;
12. solicită autorităților chineze să respecte ritualurile tibetane tradiționale legate de moarte și să înapoieze rămășițele pământești în conformitate cu ritualurile budiste, fără întârziere și fără nicio opreliște;
13. le cere UE și statelor sale membre să solicite guvernului Chinei să reia dialogul cu Dalai Lama și cu reprezentanții săi în vederea asigurării autonomiei reale tibetanilor aflați în Republica Populară Chineză și să pună capăt campaniei de discreditare a lui Dalai Lama, în capacitatea sa de lider religios;
14. solicită Înalțului Reprezentant al Uniunii pentru afaceri externe și politica de securitate/Vicepreședintelui Comisiei să ridice problema drepturilor omului în cadrul următorului Summit UE-China și să solicite președinților Comisiei și Consiliului European să susțină cu fermitate identitatea religioasă, culturală și lingvistică unică a Tibetului în discursurile lor oficiale din cadrul ceremoniilor de deschidere și închidere a summitului, în cazul în care aceasta nu se află deja pe ordinea de zi;
15. solicită SEAE și delegației UE în China să monitorizeze constant situația drepturilor omului în China și să continue să aducă în discuție – în reuniunile cu China și în corespondența cu demnitarii chinezi – cazurile specifice ale tibetanilor închiși ca urmare a exercitării pașnice a libertății religioase și să prezinte un raport Parlamentului în următoarele 12 luni, în care să sugereze măsuri de luat sau politici de pus în aplicare;
16. reiterează solicitarea adresată Consiliului de a numi un reprezentant special al Uniunii Europene pentru Tibet cu scopul de a facilita reluarea dialogului dintre autoritățile chineze și emisarii lui Dalai Lama pentru a defini un statut de autonomie efectivă a Tibetului în Republica Populară Chineză;
17. solicită statelor membre care fac parte din G-20, președintelui Comisiei și președintelui Consiliului European să aducă în discuția cu președintele Republicii Populare Chineze, Hu Jintao, în cadrul următorului Summit G-20 de la Cannes din 3-4 noiembrie 2011, situația drepturilor omului în Tibet;
18. solicită Republicii Populare Chineze să respecte libertatea religioasă și drepturile fundamentale ale omului în cazul comunităților monastice și laice din Ngaba și să suspende punerea în aplicare a normelor privind controlul religios pentru a le permite budiștilor tibetani să identifice și să educe învățătorii religioși într-o manieră care respectă tradițiile tibetane, să revizuiască politicile religioase și de securitate puse în aplicare în Ngaba din 2008 și să inițieze un dialog transparent cu liderii școlilor budiste tibetane;
19. îndeamnă guvernul Republicii Populare Chineze să respecte standardele privind drepturile omului convenite la nivel internațional și să-și îndeplinească obligațiile care îi revin în conformitate cu convențiile internaționale privind drepturile omului în ceea ce privește respectarea libertății religioase sau a credinței;
20. exprimă necesitatea de a include drepturile comunităților minoritare din China în ordinea de zi a viitoarelor runde ale dialogului UE-China pe tema drepturilor omului;
21. îndeamnă guvernul Chinei să ratifice Pactul internațional cu privire la drepturile civile și politice;
22. încredințează Președintelui sarcina de a transmite prezenta rezoluție Consiliului, Comisiei, Înalțului Reprezentant al Uniunii /Vicepreședintelui Comisiei, guvernelor și parlamentelor statelor membre, precum și guvernului și parlamentului Republicii Populare Chineze.